



## Marrakesh Politisk Förklaring

VI, ministrar för utrikes, inrikes, Integration, ansvariga för migration och höga representanter för följande länder: ÖSTERRIKE, BELGIEN, BENIN, BULGARIEN, BURKINA FASO, CABO VERDE, KAMEROON, CENTRALAFRIKANSKA REPUBLIKEN, CHAD, CONGO, CÔTE D'IVOIRE, KROATIEN, CYPERN, TJECKISKA REPUBLIKEN, DEMOKRATISKA REPUBLIKEN KONGO, DANMARK, EKVATORIELLA GUINEA, ESTLAND, FINLAND, FRANKRIKE, GABON, GAMBIA, TYSKLAND, GHANA, GREKLAND, GUINEA, GUINEA-BISSAU, IRLAND, ITALIEN, LETTLAND, LIBERIA, LITAUEN, LUXEMBOURG, MALI, MALTA, MAURITANIEN, MAROCKO, NEDERLÄNDERNA, NIGER, NIGERIEN, NORGE, POLEN, PORTUGAL, RUMÄNIEN, SÄO TOMÉ OCH PRÍNCIPE, SENEGAL, SIERRA LEONE, SLOVAKIEN, SLOVENIEN, SPANIEN, SVERIGE, SCHWEIZ, TOGO, TUNISIEN OCH FÖRENADE KUNGARIKET; Unionens höga representanter för utrikes frågor och säkerhetspolitik och EU: s kommissionär för migration, inrikes frågor och frågor om Medborgarskap; och höga representanter för Västafrikas ekonomiska gemenskapskommission och Algeriet och Libyen som observatörländer;

**MÖTE** den 2 maj 2018 i Marrakech, på inbjudan från Konungariket Marocko;

**BEKRÄFTAR** den växande relevansen av migrationsfrågor på global nivå i allmänhet och i Euroafrikanska och interna afrikanska relationer, samt behovet av att identifiera anpassade och samordnade svar på hanteringen av migrationsströmmar i alla sina aspekter.

**SOM ERINRAR** om åtagandena från Rabatprocesspartnerna inom ramen för 2006 års gemensam Afrika-EU-förklaring om migration och utveckling, 2014 års Afrika-EU-förklaring om migration och rörlighet, **2030-agendan** för hållbar utveckling antagen av FN 2015 i vilka stater som lovade att "lämna ingen bakom", New York-deklarationen för flyktingar och migranter som antogs 19 september 2016 av FN, FN's deklaration av högdialogen om internationell migration 2013 och den politiska förklaringen av 5:e Afrikanska unionen -Europeiska unionens toppmöte 2017.

**BEKRÄFTAR** åtagandena från Rabatprocesspartnerna vid toppmötet i Valletta om migration i november 2015 och högtjänstemannens möte i Valletta i februari 2017, liksom deras efterlevnad av principerna om solidaritet, partnerskap och delat ansvar i den gemensamma hanteringen av migrationsfrågor i full respekt för de mänskliga rättigheterna.

**REITERERAR** åtagandena från Rabatprocesspartnerna till ett effektivt genomförande av Valletta gemensamma handlingsplanen (JVAP).

**SOM BEAKTAR** det mandat som ges till Rabat och Khartoum processen för att övervaka JVAP, samt kartläggning som redan genomförts, för att säkerställa uppföljningen av dem, och lovordar insatserna för att genomföra det tekniska instrumentet för den långsiktiga övervakningen av JVAP;

**SOM ERINRAR** om åtagandena från Rabatprocesspartnerna vid ministerkonferensen 2006, 2008, 2011 och 2014, och principerna i 2011-Dakardeklarationen (en operativ och sammanhängande dialog, ett flexibelt och balanserat tillvägagångssätt, engagerade partners och delade ansvar)

**ERKÄNNER** de framsteg som uppnåtts inom ramen för de olika planerna och strategierna för Rabatprocessen och med beaktande av de lärdomar som gjorts av de analyser som genomfördes i slutet i Rom-programmet 2014–2017;



**NOTERA** värdet av den tekniska expertis och erfarenhet av externa observatörer som

internationella organisationer som arbetar inom migration och asyl, aktörer i det civila samhället, medlemmar av diasporan och akademiska representanter, för att berika och operationalisera dialog; och KALLAR för att stärka samarbetet med sistnämnda genom ökat konsultationer;

**BEKRÄFTIGT** av Rabatprocessens drivkraft för att identifiera gemensamma politiska prioriteringar för migration och asylfrågor mellan Afrika och Europa, och dess bidrag till formuleringen och genomförande av migrationsstrategier.

**EFTERSTRÄVA** att säkerställa överensstämmelse med de genomförandeinstrument som har uppstått sedan 2014 och som omdefinierar partnerskapsramen, UNDVIKA att dubbelarbete genomförs i detta avseende och FÖRSÄKRA komplementaritet mellan insatserna.

**ANTAGA** Marrakeshprogrammet för 2018–2020, som omfattar den nuvarande politiska förklaringen liksom den riktade operativa handlingsplanen, och som bygger på en regional strategi samtidigt med hänsyn till stats suveränitet.

**SAMTYCKA** till att justera det nämnda programmet med de fem domänerna i JVAP för att bibehålla sammanhållning och komplementaritet med det:

Domän 1: Utvecklingsfördelar med migration och åtgärda de grundläggande orsakerna till oregelbundenmigration och tvångsförskjutning;

Domän 2: Juridisk migration och rörlighet

Domän 3: Skydd och asyl;

Domän 4: Förebyggande och bekämpning av olaglig migration, smuggling av invandrare och människohandel;

Domän 5: Retur, återtagande och reintegration;

**ENVARA** också att effektivt genomföra på ett balanserat sätt den handlingsplan som sålunda antas av med följande övergripande prioriteringar:

1. Ett mänskligt rättighetsbaserat tillvägagångssätt: De genomförda åtgärderna kommer att bidra till att fullt ut respektera flyktingar och invandrares mänskliga rättigheter och värdighet, oberoende av deras migrationsstatus.
2. Särskild uppmärksamhet kommer att ägnas åt frågor om kön och skydd av migranter i utsatta situationer, särskilt kvinnor och barn.
3. Ökad uppmärksamhet åt kampen mot främlingsfientlighet, rasism och diskriminering: partner kommer att göra ansträngningar för att bekämpa dessa fenomen, och att främja en balanserad återgivning om migration och diasporor, baserat på fakta och framhäva deras positiva bidrag till utvecklingen av samhällen i ursprungs-, transit- och destinationsländerna.
4. Ett regionalt tillvägagångssätt: Identifiering, formulering och genomförande av åtgärder kommer att ingå och redogöra för lokala och regionala särdrag.
5. Ett inkluderande och flerparts-tillvägagångssätt: I sina insatser kommer partnerna att försöka involvera alla aktörer under samordning av de nationella myndigheterna



(regionala organisationer, lokala myndigheter, traditionella och sedvanliga myndigheter, företrädare för civila samhälle och invandrare och flyktinggrupper, arbetsmarknadens parter, den privata sektorn, media och akademien) samt relevanta internationella organisationer för att säkerställa samordnade och ordnad hantering av alla dimensioner av det migrerande fenomenet.

6. Särskild uppmärksamhet på insamling, analys och delning av disaggregerade data: bland de planerade verksamheterna kommer att sträva efter att identifiera befintliga initiativ och studier, för att dela migrationsdata och vid behov vidta specifika studier för operativa ändamål på nationell eller regional nivå. Uppgifterna och informationen som erhålls kommer att delta i och bidra till migrationspolitiska processer.

**BESLUTA** att rikta konkreta åtgärder som återspeglar Rabat-processens särskilda mervärde. Detta ligger framför allt i förmågan att bygga nätverk av tekniska och politiska aktörer, att formulera åtgärder som tar hänsyn till regionala särdrag, och att centralisera information som samlats in till följd av deras genomförande samtidigt som man respekterar geografisk balans på alla nivåer.

**SAMTYCKA** till att ange modaliteter för genomförandet av de riktade åtgärderna och att använda relevanta mekanismer och verktyg för att övervaka och utvärdera genomförandet av Marrakechprogrammet för 2018–2020 med jämna mellanrum för att förbättra dess omfattning och påverkan.

## Marrakesh aktionsplan 2018–2020

### **Domän 1: Utvecklingsfördelar för migration och åtgärda de grundläggande orsakerna till oregelbunden migration och fenomenet fördrivna personer.**

*2030-agendan för hållbar utveckling syftar i sitt mål 10.7 till att "underlätta ordnad, säker, regelbunden och ansvarsfull migration och rörlighet för människor, bland annat genom genomförandet av planerad och välskött migrationspolitik".*

Rabatprocessen har sedan starten skapat en regelbunden positiv potential migration och nyckelrollen för diasporan för ursprungs-, transit- och destinationsländer. Stärkandet av synergier mellan migration och utveckling utgör en prioriterad domän och särdragen i Rabatprocessen. Dialogpartnerna är överens om att fortsätta denna väg och kommer att fokusera de flesta av sina insatser på att maximera fördelarna med regelbunden migration för utveckling, inklusive, som en prioritet, medlemmar av diasporan i denna process.

Rabatprocesspartnerna känner igen flera av de orsakerna till oregelbunden migration och tvångsflyttning. Dessa grundläggande orsaker, varav de flesta är sammankopplade, måste bli alltmer behandlade genom ett brett spektrum av lämpliga svar både på politiska och operativa nivåer. Med hänsyn till migrationsströmmarnas blandade natur upprepar parterna åtagandena gjort i Valletta-ramverket för att investera i utveckling och utrotning av fattigdom, för att bekämpa orsak till olaglig migration, stödja humanitärt bistånd och utvecklingsbistånd i EU länder som drabbas mest av fenomenet fördrivna personer och att ta itu med miljö och klimatfrågor i de mest drabbade regionerna.

#### **Mål 1: Maximera den positiva effekten av regelbunden migration för utveckling.**

Åtgärd 1: Identifiera och dela god praxis som gör att länderna kan få bättre kunskaper om profiler av deras diasporor och att anta eller optimera strategier som främjar deras ekonomiska, sociala och kulturell potential för utveckling, samtidigt som man analyserar de potentiella hindren för antagandet och optimering av dessa goda rutiner.

Åtgärd 2: Bidra till att minska kostnaderna för överföringar och för att underlätta överföringar som skickas av invandrare till deras ursprungsland, särskilt genom att stödja innovativa eller befintliga initiativ med hjälp av potentialen som erbjuds av digitalisering. Parterna kan till exempel hänvisa till det arbete som utförts av "African Institute for Remittances" och dess nätverk av kontaktpunkter.

Åtgärd 3: Främja initiativ som stöder entreprenörskap och produktiv investering bland ungdomar personer från den afrikanska diasporan (som flaggskeppet MEETAfrica-programmet, utvecklat inom ramarna av Rabatprocessen) och uppmuntra dessa unga att använda sina färdigheter som gynnar deras ursprungsland.

#### **Mål 2: Uppnå en gemensam förståelse för de grundläggande orsakerna till oregelbunden migration och tvångsförskjutning i Rabatprocessregionen.**

Åtgärd 4: Analysera grundorsakerna och göra praktiska rekommendationer (särskilt genom anordnande av tematiska möten om detta ämne) i syfte att förbättra införlivandet av dessa frågor som handlar om politikutveckling.



Åtgärd 5: Främja en mer systematisk införande av frågor som rör de grundläggande orsakerna till oregelbunden migration och tvångsförskjutning till strategier och program för socioekonomisk utveckling på nationell nivå och in i utvecklingssamarbetsprogram, samtidigt som man främjar ägande av befintliga regionala normativa ramar.

### **Domän 2: Laglig migration och rörlighet.**

Med beaktande av ovannämnda mål 10.7 i 2030-agendan för hållbar utveckling, Rabatprocessens partners känner igen behovet av att uppmuntra och stärka vägarna till regelbunden migration, baserat på effektiva civila registreringssystem och för att främja rörligheten för vissa kategorier av resenärer (särskilt affärsmän och företagare, unga yrkesverksamma eller forskare) mellan europeiska och nord-, väst- och centralafrikanska länder.

**Mål 3: Främja regelbunden migration och rörlighet, särskilt ungdomar och kvinnor, mellan Europa och Nord-, Väst- och Centralafrika, och inom dessa regioner.**

Åtgärd 6: Uppmuntra inrättandet av utbytesnät mellan yrkesutbildningsinstitut och arbetsförmedlingar i Europa och Afrika, för att dra full nytta av ungdomarnas färdigheter invandrare och anpassa teknisk utbildning till behoven på arbetsmarknaden. Särskild uppmärksamhet kommer betalas till aktiviteter som riktar sig till kvinnor och ungdomar.

Åtgärd 7: I enlighet med de nationella lagstiftningsramarna främja projekt som syftar till att stärka bärbarheten av rättigheter och socialt skydd för vanliga invandrare och deras familjer, till exempel genom ingående och genomförande av lämpliga bilaterala, regionala eller internationella konventioner.

Åtgärd 8: Identifiera god praxis och framgångsfaktorer som kan styra relevant politikutveckling och stödja inter- och intraregional rörlighet, särskilt genom analys av befintliga studier på cirkulär migration, särskilt på regional nivå.

**Mål 4: Uppmuntra tillvägagångssätt för utfärdande av viseringsförfaranden.**

Åtgärd 9: I en anda av partnerskap, inrikta sig på en öppen dialog om viseringsbekämpning, i synnerhet genom möten och tekniska träningssessioner.

Åtgärd 10: Stödåtgärder som syftar till att förbättra tillgängligheten, effektiviteten och insynen i olika nationella system för utfärdande av viseringar, inklusive stöd till upprättande av lokal information strukturer eller etablering av online informationsportaler.

### **Domän 3: Skydd och asyl**

Rabat Process-partners upprepar sina internationella åtaganden när det gäller skydd och asyl, inklusive de som ingår i Valletta-politiska förklaringen, särskilt de som syftar till att tillhandahålla skydd "*till alla som har rätt till det i enlighet med internationella och regionala instrument*". De bekräftar deras respekt för flyktingarnas värdighet och andra tvångsfördrivna personer och för att skydda sina mänskliga rättigheter, oavsett status. Parterna uppmuntrar länder i deras ansträngningar att anmäla sig till och genomföra befintliga internationella konventioner om skydd, inklusive 1951 års Genèvekonvention om flyktingars status och dess protokoll från 1967. De uppmuntrar också kapacitetsuppbyggnad av nationella institutioner när det gäller asylsystem.



**Mål 5: Främja åtgärder som syftar till att stärka skyddet av flyktingar och andra av våld fördrivna personer.**

Åtgärd 11: Identifiera befintliga gränsöverskridande och regionala skyddsåtgärder i en av delregionerna av dialogen och föreslå åtgärder till intressenter som syftar till att förbättra skyddet av flyktingar och tvångsfördrivna personer. Särskild uppmärksamhet kommer att ges att ta hänsyn till de flesta utsatta människor, barns bästa och behov hos ensamkommande minderåriga.

Åtgärd 12: Främja antagandet av lokala, nationella och regionala handlingsplaner för att definiera rutiner för ett effektivt svar, särskilt vid massiva förskjutningar av människor.

**Mål 6: Främja integration av flyktingar och tvångsfördrivna personer till värdsamhällen.**

Åtgärd 13: Främja integrering av flyktingar och tvångsfördrivna personer genom upprättande av kampanjer för ökad medvetenhet riktad å ena sidan på lokalsamhällen och å andra sidan, på flyktingar och asylsökande, som täcker sina rättigheter och skyldigheter i värdländer.

Åtgärd 14: Dela erfarenheter och god praxis som främjar tillträde till arbete och som tillåter människor att dra nytta av internationellt skydd för att bli mer självförsörjande.

**Domän 4: Förebyggande och bekämpning av olaglig migration, smuggling av invandrare och människohandel.**

Rabatprocesspartnerna upprepar sitt engagemang för internationella förpliktelser i samband med förebyggande och bekämpning av invandrarsmuggling och människohandel, vilka är två allvarliga former av organiserad brottslighet enligt internationell rätt (2000 års FN-konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet och de ytterligare FN-protokollen mot smuggling av migranter via land, luft och hav, och syftade till att förebygga, undertrycka och bestraffa personer inom människohandeln, särskilt kvinnor och barn).

I enlighet med Valletta: s politiska förklaring uppmuntrar parterna till intensifieringen av ansträngningar för att förebygga och bekämpa dessa fenomen, både i Europa och Afrika, genom olika instrument. Inom denna ram stämmer sökandet efter alternativ till den informella ekonomin från olaglig smuggling av invandrare och människohandel, samt medvetenhet. Åtgärder, uppmuntras särskilt.

Parterna erkänner bidrag från regionala och internationella organisationer och det civila samhällets organisationer på den här domänen. Rabatprocessens mervärde ligger bland annat i förmågan att ansluta aktörerna som berörs av dessa två fenomen, för att främja ömsesidigt lärande och förbättra samarbetet.

**Mål 7: Bygga offentliga institutioners kapacitet med kompetens inom integrerade områden gränshandling och förebyggande och bekämpning av smuggling och handel med invandrare.**

Åtgärd 15: Förbättra nationella myndigheters upptäckningsförmåga när det gäller smuggling av migranter och personer som behöver internationellt skydd, människohandel, liksom i området för integrerad gränsförvaltning och kontroll.

Åtgärd 16: Stärka rättsligt och polissamarbete på bilaterala, interregionala och regionala och



internationella nivåer när det gäller utbyte av information, med särskild uppmärksamhet på ekonomiska utredningar.

Åtgärd 17: Fortsätt och följ ansträngningar för att utveckla och genomföra lämpliga lagstiftnings- och institutionella ramar på både nationell och regional nivå, i enlighet med 2000 års FN-konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet och relevanta tilläggsprotokoll mot smuggling av migranter och människohandel.

**Mål 8: Förbättra skyddet av migranter och personer som behöver internationellt skydd som har smugglats och är offer för människohandel.**

Åtgärd 18: Underlätta fördelningen av god praxis i fråga om medvetenhet och information om riskerna med oregelbunden migration och människohandel, särskilt inriktning på barn och ungdomar kvinnor och involverar alla intressenter (staten, diasporan, media, sociala nätverk, det civila samhället, internationella organisationer och den privata sektorn).

Åtgärd 19: Formulera konkreta svar angående skydd och hjälp av berörda personer genom smuggling och offer för människohandel, särskilda kvinnor och tjejer (mottagning strukturer, juridisk rådgivning, sociala, psykosociala och hälsovårdstjänster, tolkning, reintegration etc.) och främja deras medverkan i nationella, regionala och subregionala initiativ och politikområden.

#### **Domän 5: Retur, återtagande och reintegration.**

Rabatprocesspartnerna upprepar att de följer internationella lagens skyldigheter i återvändande och återtagande och erinra vikten av en hållbar återintegration. De upprepar deras stöd för principen om **non-refoulement** och enas om att föredra frivillig återvändande. De erinrar om att politik inom återvändande och återtagande är delat ansvar för stater, och att de ska vara effektiva, transparenta och bära med full respekt för de mänskliga rättigheterna, säkerhet och värdighet för invandrare.

Rabatprocessens partner beklagar de gemensamma framsteg som uppnåtts genom de politiska dialogerna som har initierats på den här domänen. Det är viktigt att dessa ansträngningar eftersträvas och att detta dialogen är översatt till handling, vilket leder till ett förstärkt samarbete och effektivare avkastning och återtagande.

**Mål 9: Stärka de behöriga myndigheternas kapacitet för att förbättra och säkerställa identifieringsprocesserna och utfärdandet av resedokument.**

Åtgärd 20: Utbyta bästa praxis i samband med återvändande, återtagande och återintegration på nationell, regionala och gränsöverskridande nivåer (särskilt genom regionala samråd).

Åtgärd 21: Främja användningen av innovativa identifieringstekniker. Tematiska mötet om återkomst, återtagande och återintegration som organiserades i Bryssel 2016 föreslog bland annat användningen av videokonferenser för identifiering eller föridentifiering, mer systematisk användning av fingeravtryck, eller utnyttja gemensamma åtgärder för komplexa fall. Beroende på behoven, ge stöd (teknisk assistans, ömsesidigt stöd eller utbildning) till en viss grupp av länder för att hjälpa dem att sätta dessa tekniker på plats.

**Mål 10: Uppmuntra program som säkerställer en säker avkastning och en hållbar återintegration av invandrare, i full respekt för deras rättigheter och värdighet.**



**Rabat Process**  
Euro-African Dialogue  
on Migration and Development

Åtgärd 22: Organisera peer-to-peer-möten mellan europeiska och afrikanska städer och med andra behöriga myndigheter, för att möjliggöra ömsesidigt lärande i migrationshantering, inklusive hållbart återvända, bygga på befintliga nätverk (t.ex. City-to-City-initiativet) och kapitalisera på deras prestationer.

Åtgärd 23: Stärka hjälpprogram för återvändande och främja åtgärder som syftar till att komplettera och inkludera alla återvändande invandrare i utvecklingspolitik och program på lokal nivå.

----Slut på dokument----

---

**Kommentar:**

Detta dokument är en fri översättning av Marrakesh Political Declaration .

**Översättning: Thomaz Wiberg.**

Både denna översättning samt det engelska originalet finns tillgängliga för nedladdning på bloggen "Rosa Traktorn"

<https://rosatraktor.com/viktiga-dokument/>